

➤ AFFILIATED DORMITORY/提携宿舎

Affiliated dormitories are near the school which is very convenient for students, as hospitals, post offices, grocery stores and banks are within walking distance (5 - 10 Minutes).

学校近くの提携寮は病院、郵便局、食料品店、銀行が徒歩圏内(5~10分)にあり、学生にとって非常に便利です。

Type of room 部屋のタイプ	Application fee 申込金	Deposit 保証金	Cleaning Charge 清掃費	Room rent (6 months) 部屋代 (6か月)	Total 合計
4-person room 4人部屋	¥25,000	¥40,000	¥15,000	¥96,000	¥176,000
3-person room 3人部屋	¥25,000	¥40,000	¥15,000	¥114,000	¥194,000
2-person room 2人部屋	¥25,000	¥40,000	¥15,000	¥204,000	¥284,000

——Note / 注意事項 ——

- Non-refundable : Application fee, Guarantee Fee, room cleaning charge and Dormitory Fee (6 Months)
返金不可: 申込金、保証金、清掃費、寮費(6ヶ月)
- Gas, electricity, and water charge should be paid separately per month.
ガス代、電気代、水道代は毎月別途個人負担です。

※ The first contract should be 6 months. It cannot be refunded in case of midterm cancellation.

The six-month contract is shown below.

入居当初は6か月契約です。中途解約による返金はいりません。

ここでいう6か月契約とは次のとおりとさせていただきます。

April session 4月期入学の場合	From April 1 st to September 30 4月1日から9月30日までの契約
October session 10月期入学の場合	From October 1 st to March 31 10月1日から3月31日までの契約

◆ Precaution when moving out / 退寮の注意

- If you want to move out of the dormitory at the end of 6-month contract period, you must submit a move-out notice at least one month in advance.
6ヶ月の契約期間が終了し寮を退去したい場合、遅くとも1ヶ月前までに退去届を提出しなければなりません。
- When leaving the dormitory, do not take the room equipment (rice cooker, mattress, etc.). Please take out your belongings promptly.
寮を退去するとき、部屋の備品(炊飯器、マットレスなど)を持ち出してはいけません。私物を速やかに出してください。
- When leaving the dormitory, be sure to consult with other cohabitants and leave in the presence of the dormitory manager and cohabitants.
寮を退去するとき、必ず他の同居者と相談し、管理人や同居者の立会いのもと出てください。

For more information, please contact the outsource company through this link.

詳しくは、こちらの委託業者にお問い合わせください。

<https://lakecityintl.com/index.php/elementor-1268/>